

# TRATRU



AMINATI ALI, ANZAÏNA BACO-BACOCO, FAYADHIDINE  
CHEBANI, HORTENSIA MADI, FAHAIRA-ZAD MOUAYAD BEN

## RÉSUMÉ

*BIBI, JEUNE FILLE HABITANT SUR UNE ÎLE DANS LE CANAL DE MOZAMBIQUE, SE QUESTIONNE SUR L'ORIGINE DU JEU QUE L'ON NOMME « TRATRU ». UN JOUR, PENDANT QU'ELLE JOUE, ELLE DÉCIDE DE FAIRE DES RECHERCHES POUR EN SAVOIR D'AVANTAGE...*

## AUTEURS

*Aminati ALI  
Anzaina BACO-BACOCO  
Fayadhidine CHEBANI  
Hortensia MADI  
Fahaira-zad MOUAYAD BEN*

## ILLUSTRATIONS

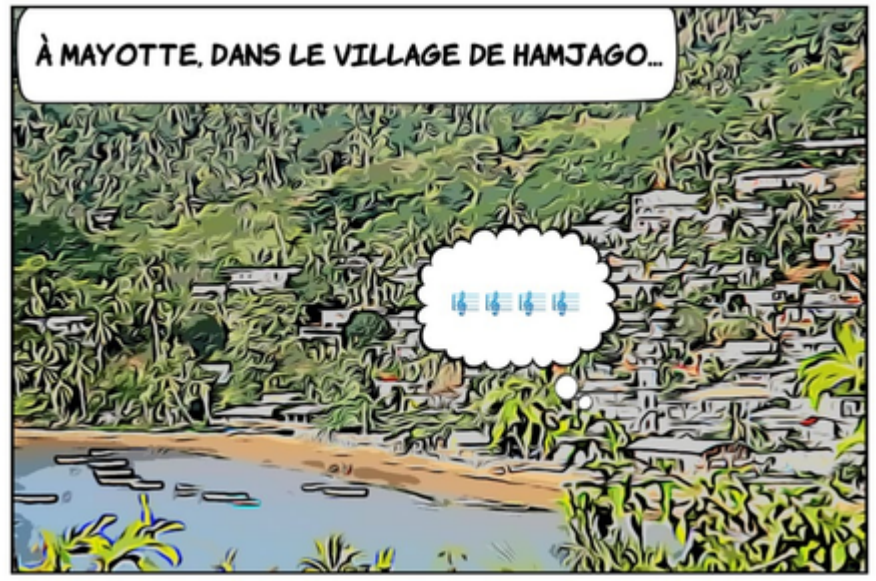
 comica

## REMERCIEMENTS

*Nous souhaitons remercier, dans un premier temps, Bibi. Elle s'est proposée en tant que personnage principal et nous a permis de travailler nos images. Nous adressons également un profond remerciement à la maman de Bibi, Zéna, qui a été un élément clé dans l'élaboration de notre œuvre. Nous les remercions pour leur immense participation dans la réalisation de ce projet.*



SUR UNE ÎLE SITUÉE DANS LE CANAL DE MOZAMBIQUE...



À MAYOTTE, DANS LE VILLAGE DE HAMJAGO...



ZÉROOO...  
DIIIMI...  
FOOOUUL...  
FOUL AN RATSI ARÉKI  
FOUL AN RATSI AROYII

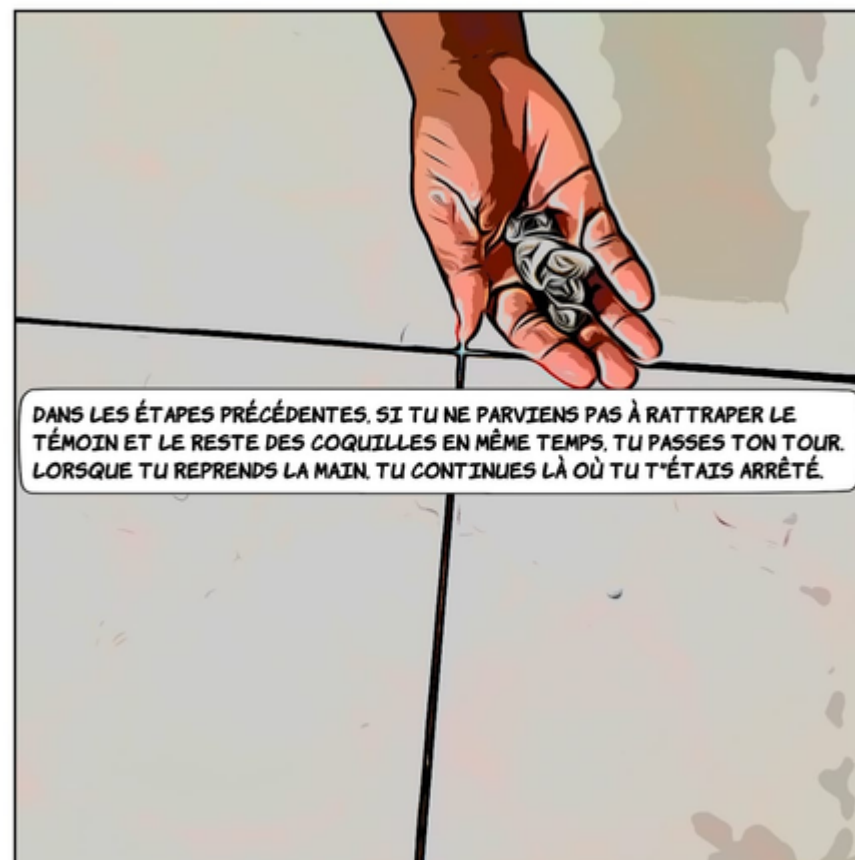
ON ENTENDAIT UNE MÉLODIE  
QUI PROVENAIT DE  
CHEZ ZENA LA MÈRE DE BIBI.













J'AIMERAI BIEN SAVOIR D'OÙ VIENT CE JEU.



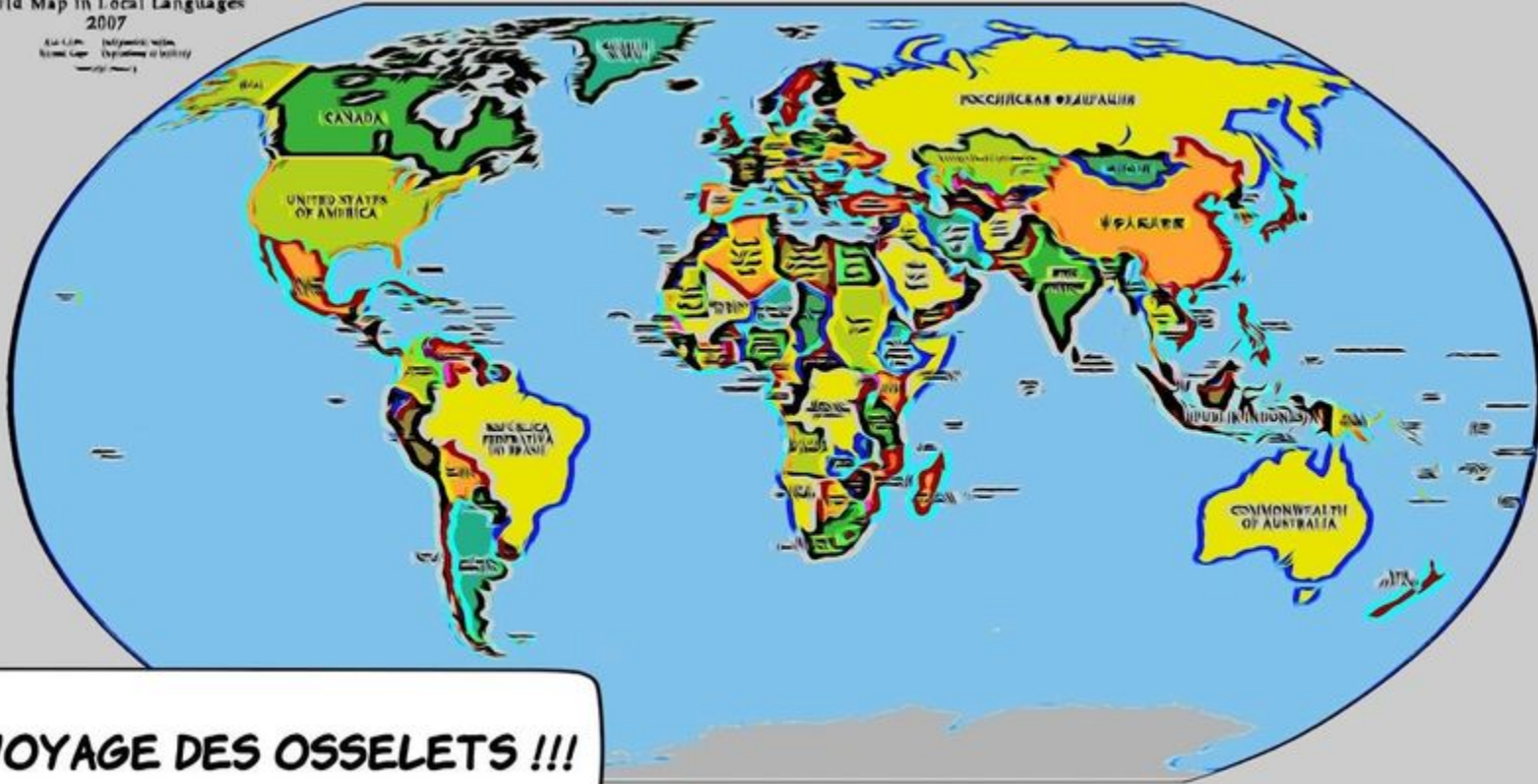
JE VAIS FAIRE UN TOUR SUR LE NET POUR EN SAVOIR PLUS. AAAAH. LES OSSELETS !!!



C'EST DE CETTE FAÇON QU'ON APPELLE CE JEU, EN FRANCE. MAIS C'EST UN JEU ORIGINAIRE DE LA GRÈCE.

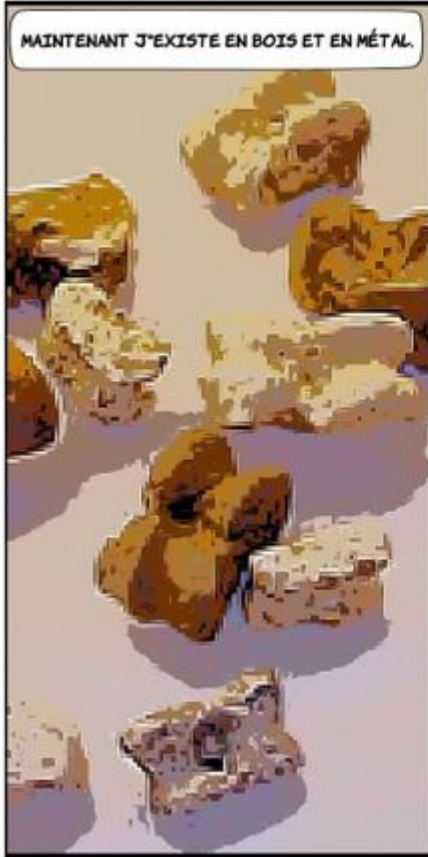
World Map in Local Languages  
2007

Map of the World  
National Geographic Society  
Department of Geography  
Washington, D.C.



**VOYAGE DES OSSELETS !!!**







A L'ORIGINE, ON M'UTILISAIT COMME UN JEU DE DÉ CAR J'AVAIS 4 FACES ET CHACUNE D'ELLES AVAIT UNE QUANTITÉ ATTRIBUÉE (1, 3, 4, 6).



ON JOUAIT AVEC 4 OSSELETS. AU TOTAL, 35 COUPS POUVAIENT ÊTRE RÉALISÉS.

LA MEILLEURE ÉTAIT NOMMÉE "LE COUP DU VENUS" OU "LE COUP ROYAL" (1, 3, 4, 6).



IL Y AVAIT 35 COMBINAISONS POSSIBLES. ET CHAQUE COMBINAISON AVAIT UN NOM PARTICULIER. LA PLUS MALVAISE ÉTAIT NOMMÉE "LE CHIEN", COMPOSÉE QUE DE 1.







AVANT D'ARRIVER SUR L'ÎLE DE MAYOTTE, J'AI FAIT ESCALE À MADAGASCAR.



ICI, SUR CETTE GRANDE ÎLE DE L'Océan Indien, ON M'APPELLE "TSO-BALO", RIGOLO NON ?

HI HI HI



ICI ON ME JOUE AVEC 5 CAILLOUX.



DE SUIS UN JEU D'adresse ET DE RAPIDITÉ. C'EST LE TENCIN EST D'UNE couleur différente ET ON L'APPELLE LE "TENCIN".



LE TSO-BALO SE JOUE DE LA MÊME FAÇON QUE LE GONGGINORI.



APRÈS SES RECHERCHES...

AI QUASII C'EST ÇA L'HISTOIRE ?!



MAIS EN FAIT, ON JOUE COMME LES MALGACHES???



LES MALGACHES ONT IMITÉ LES CORÉENS ET NOUS LES MALGACHES.



MAMAN!!! J'AI TROUVÉ D'OÙ VIENT CE JEU!



COLORIE LES PAYS OÙ L'ON JOUE AUX OSSELETS.



**QUIZZZZZZZZZZ...**

1. OÙ SE TROUVE L'ÎLE SUR LAQUELLE VIT BIBI ?

2. COMMENT SE NOMME CETTE ÎLE ?

3. SUR QUEL CONTINENT CE JEU EST-IL NÉ ?

4. COMMENT APPELLE-T-ON CE JEU EN MONGOLIE ?

5. QUE PEUT-ON UTILISER POUR JOUER AUX OSSELETS ?

6. SUR LES DIFFÉRENTS CONTINENTS, AVEC COMBIEN D'OSSELETS JOUE-T-ON ?

1. DANS LE CANAL DE MOZAMBIQUE - 2. ÎLE DE MAYOTTE - 3. EN EUROPE - 4. GONGINORI - 5. DES COQUILLES DE BIGORNEAUX, DES OSSELETS, DES CAILLoux, DES BOULES EN PLASTIQUE, DE LA PELOTTE DE LAINE - 6. 5 OSSELETS